

曼哈頓下城發展公司
針對世貿中心紀念建築和文化項目、以及文化增進專案的
第十 一「部份行動計劃」

概述

由美國房屋與城市發展部管理的\$20 億美元聯邦補助金，用於世貿遺址的災後復興和重建工程，有鑑於此，曼哈頓下城發展公司（以下簡稱「下城發展公司」）已準備了此項部份行動計劃。下城發展公司還從房屋與城市發展部獲批了額外\$7.83 億美元補助金，用於受損的財產和商家的補償（包括水電氣公用事業基礎設施的重建）以及與世貿中心恐怖襲擊相關的經濟復興。本部分行動計劃詳細說明擬撥出的最高上限為\$1.78 億美元的開支，這是從\$27.8 億撥款額的餘額中撥出的，用作資助以下項目：

第十一部份行動計劃的活動	撥款額
I. 世貿中心紀念建築和文化專案：	
A. 紀念建築和紀念館	\$75,000,000
B. 演藝中心	\$49,000,000
II. 曼哈頓下城文化增進專案	\$35,000,000
III. 繪畫中心	\$10,000,000
IV. 規劃和行政	\$9,000,000
總計	\$178,000,000

對其中任何一項活動所承諾的資金若有超出 5% 的變化，增加或刪除任何活動，或改變任何活動的受益人，都會構成一項重要修正，一份修正書將會提供公眾審閱，並需獲得房屋與城市發展部的批准。

至今為止，房屋與城市發展部在總共\$27.8 億美元的聯邦補助金內，已經批准了 11 項部份行動計劃，總額接近\$20.7 億美元。到目前為止，下城發展公司已經發佈了總共 12 項部份行動計劃進行公眾意見徵詢，並且已經修正或者修訂了 6 項部分行動計劃。下表中列出了這些已獲批准的、已修正的和正待審批的部份行動計劃：

部份行動計劃編號	部份行動計劃用途	批准日期	部份行動計劃開支額
1	住戶補助計劃、就業培訓協助計劃、臨時追悼紀念計劃、規劃和行政	09/25/2002	\$305,892,500.00
2	商業和經濟復興計劃	11/22/2002	\$350,000,000.00
3	文化和社區發展	06/14/2003	\$24,047,048.42
	社區發展修正案	11/23/2005 提交房屋與城市發展部	\$570,000.00
4	短期資金項目、長期規劃、商業復興補助金計劃增補資金	08/06/2003	\$156,105,103.00

	短期資金項目及長期規劃修正案	11/23/2005 提交房屋與城市發展部	
S-1	遭受過多員工傷亡的紐約公司	09/15/2003	\$33, 000, 000. 00
S-2	水電氣公用事業設備恢復和基礎設施的重建	09/15/2003	\$750, 000, 000. 00
5	旅遊觀光和訊息傳播	01/28/2004	\$2, 421, 052. 63
6	可負擔的住屋修正案	11/18/2005	\$52, 631, 578. 95
7	世貿中心紀念建築和文化專案及曼哈頓下城旅遊觀光業	07/06/2004	\$176, 134, 105. 26
	世貿中心紀念建築和文化專案的修正案	06/08/2005	\$45, 305, 031. 58
8	世貿中心紀念建築和文化專案，相關的行動計劃，和曼哈頓下城旅遊觀光業	11/23/2004	\$64, 259, 894. 74
	紀念建築基金會（是由項目收入產生的資金，而不是來自於\$27. 8 億美元的撥款。）		\$1, 000, 000. 00
	世貿中心紀念建築和文化專案，和曼哈頓下城旅遊觀光業修正案	10/06/2005	\$44, 631, 578. 95
9	世貿中心紀念建築和文化專案，翠貝卡參觀者中心，曼哈頓下城資訊網（LowerManhattan. info），佩斯大學綠化屋頂	03/08/2005	\$51, 442, 105. 26
	世貿中心紀念建築和文化專案修正版	10/06/2005	\$21, 052, 631. 58
10	曼哈頓下城復興計劃，曼哈頓下城旅遊觀光業，規劃和行政	11/23/2005 提交房屋與城市發展部	\$301, 458, 947. 37
從\$27. 8 億美元撥款中為已批准、修正和修改的部份行動計劃撥出的資金總額			\$2, 378, 951, 577. 74
至今為止撥出的資金總額			\$2, 379, 951, 577. 74

這些計劃可在曼哈頓下城發展公司的網站獲取：

http://www.renewnyc.com/FundingInitiatives/partialact_plans.asp

今後的部分行動計劃將具體描述\$27. 8 億補助金中的剩餘部分的預計開支，這些開支將同上述的資金分配計劃一致，並將在接受民衆意見期限之後提交給美國房屋與城市發展部。

國家目標

曼哈頓下城發展公司是紐約州城市發展局的附屬公司（以紐約州經濟發展局的名義營運），成立於 2001 年 12 月，監管曼哈頓下城的重建和復興工作。本部份行動計劃中包含的項目，是根據 911 世貿中心災難造成的社區特殊緊急發展需求而設計的。這些項目有特殊的緊迫性，曼哈頓下城發展公司認為 911 世貿中心災難造成的現狀對紐約市本身及其市民個人的健康和福利都造成了嚴重的直接威脅，而且沒有其他的資金來源滿足改變現狀的需求。為世貿中心紀念建築和文化專案撥出的款項將用於防止 911 事件造成的不良影響，在沒有幹預措施解決目前問題的狀況下蔓延。為曼哈頓下城文化增進專案和繪畫中心撥

出的款項將用於上述防止作用和(或)造福於中低收入階層。這項部份行動計劃和將來的部份行動計劃的地理範圍著重點是候斯頓街以南的曼哈頓地區。

對部份行動計劃的公眾意見

本部份行動計劃提議為世貿中心紀念建築和文化專案、曼哈頓下城社區復興工程、與規劃和行政項目撥出款項。

本部分行動計劃修正案公開向公眾徵收意見。美國房屋與城市發展部要求意見徵集期延長為從發佈當天起 30 個日曆天。公眾意見必須是以書面形式提交，可以通過郵遞信件或電子郵件的方式寄至曼哈頓下城發展公司，地址如下：

郵寄至： Public Comment on LMDC Partial Action Plan No. 11
Lower Manhattan Development Corporation
1 Liberty Plaza, 20th Floor
New York, NY 10006

使用電子郵件，請訪問下城發展公司的網站 www.renewnyc.com，具體網頁為 Funding Initiatives (資金方案) – Partial Action Plans (部份行動計劃) – Comments (意見)。

接受公眾意見的截止日期為 2005 年 1 月 6 日。恕不接受通過傳真或電話提交的意見。

至今的公眾參與

自從創建之初，下城發展公司就已經徵集公眾意見，目前已經收到了來自世界各地的空前數量的意見，對重建世貿遺址、創建一個永久性的紀念建築、以及復興曼哈頓下城地區提出種種建議。下城發展公司為確保透明和周全的工作程序而採取的首要舉動之一就是，成立一批顧問委員會代表受世貿中心災難影響的各類群體，包括遇難者家屬、商業物主、文化和藝術機構以及下城居民。下城發展公司顧問委員會在整個過程中與下城發展公司協商，提供關於這些群體所關心事宜的諮詢意見。此外，一些特別顧問委員會(例如紀念建築宗旨及項目委員會，紀念館顧問委員會，自由街號顧問委員會，以及 106 法則歷史資源諮詢組)也已經成立並為個別計劃和議題提供指引。

至今，下城發展公司已經舉辦和參與了超過 75 個公眾討論會和講座，為公眾表達他們對未來重建曼哈頓下城的想法提供了討論場合，取得各社區對重建的優先次序的意見。公眾討論會和與顧問委員會的協商會議所關注的事宜包括，世貿遺址的重建，創建一個永久性的紀念建築，和交通、文化和市民相關的各種重振工作，以及 2001 年 9 月 11 日之後經濟發展計劃等等。除了大型公眾會議，在 2003 年下城發展公司還聯同紐約市政府在曼哈頓下城的各街區舉辦了一系列關於總體資金使用優先順序的外展講座。在講座中、與會的社區成員闡述了他們社區內應優先解決的問題，並為如何解決這些問題提出了一些議案。這些講座的報告登載於下城發展公司的網站 www.renewnyc.com。

公眾會議也集中討論各種具體議題，包括環境評檢程序、世貿遺址規劃、創建一個永久性的紀念建築、社區資金使用優先順序、紀念館的展覽內容，等等。

下城發展公司還採納一些其他方式收集民眾意見，例如給聯邦、州、市的民選官員、市民和社區組織郵寄材料，參加社區董事會議，定期與社區團體、市民組織和公共官員見面，確保受影響人士的意見得以

考慮。下城發展公司還主辦了一些公共展覽會，為參觀者提供資訊並接受了他們關於復興工作的書面意見。在這些展覽會上，下城發展公司已收到了幾乎 10,000 條民眾意見。另外，下城發展公司的資金申請程序及與下城發展公司人員進行的相關會議也提供了一個公開機會，讓公眾提交計劃書和提供其關於滿足曼哈頓下城各社區不同需求的解決方案。通過下城發展公司網站，關於世貿遺址重建以及曼哈頓下城復興的各種議題的公眾反饋也得以收集。

下城發展公司的外展工作促成了多份專案文件，用於指引重建和復興的工作程序，其中最早的文件是『曼哈頓下城未來的發展原則和基本藍圖』。該文件通過概述復興工作的目標和目的，以及實現這些目標和目的所必需的行動，為重建和復興工作奠定了基礎。該文件得以完成，是通過諮詢下城發展公司顧問委員會，和參考下城發展公司於 2002 年 5 月 23 日舉行的首次大型公眾會議所取得的意見。該文件以及關於公眾參與重建和復興工作的資訊，可從下城發展公司的網站獲取 www.renewnyc.com。

2005 年 4 月 13 日，下城發展公司發佈了一份題為『公眾對話及曼哈頓下城復興行動』的報告。該報告包括一份資金分配框架草案，扼要說明了下城發展公司在分配社區發展整體補助金剩餘部分時的原則、目標、優先次序和分配選擇。直至 2005 年 5 月 1 日，下城發展公司已經徵集、接收和審閱了幾百份公眾意見，並在 2005 年 5 月 25 日發佈了一份資金分配框架修改案。

2005 年 6 月 16 日，下城發展公司董事局批准了與資金分配框架一致的資金分配計劃，用於分配聯邦社區發展整體補助金剩餘部分。該資金分配計劃扼要說明在世貿遺址和整個曼哈頓下城的所有個別計劃的資金分配，這些計劃包括世貿中心紀念建築和文化專案和曼哈頓下城文化增進專案。資金分配框架和資金分配計劃登載於下城發展公司的網站 www.renewnyc.com。

一、世貿中心紀念建築和文化專案

需求和目標

發生於 2001 年 9 月 11 日的恐怖襲擊奪去了 2,749 人的生命，摧毀了世貿中心原址上的每一座建築，包括世貿雙塔、一些低層商業和政府樓宇、酒店、地下廣場、PATH 電車交通終點站和地鐵站。在緊鄰世貿原址南部的建築也因為 911 災難被摧毀或損壞。位於自由街 130 號的德意志銀行（Deutsche Bank）的辦公樓嚴重受損，到目前還不能重新使用，位於柏樹街 155 號的聖尼古拉斯教堂（St. Nicholas Church）也被摧毀了。世貿原址到現在還不能對公眾開放，但是沿著教堂街東面已經設立了一條寬闊的人行道和一處觀看場所，這裡還設有一塊紀念牆壁，而在世貿原址和南部地區之間的自由街部份也向從教堂街經過西街臨時天橋到砲臺公園城的行人開放。

嚴重的人員傷亡情況、就業機會的丟失和商業辦公場所的損毀都影響到了曼哈頓下城的活力，並繼續對該社區的經濟、情緒氛圍和文化的生命力造成威脅。紀念建築和文化專案意在抗衡 911 災難造成的頹勢，提供一個永久性紀念場所，讓子孫後代可以紀念和緬懷那些在紐約市、賓州沙克維爾地區（Shanksville, Pennsylvania）、五角大樓失去的將近 3000 個生命，以及 1993 年 2 月 26 日在世貿中心恐怖爆炸中逝世的人們。這個方案將會紀念並重建世貿遺址，修復曼哈頓下城地區的基礎結構，並且促進曼哈頓下城成為一個生氣蓬勃的文化和金融區。

世貿中心紀念建築和重新開發計劃

下城發展公司重建世貿地區規劃的最關鍵一筆，是同紐約和新澤西港務局合作發展的「世貿中心紀念建築和文化再發展計劃」（以下簡稱「世貿中心計劃」）。為了籌劃世貿中心計劃及其相關項目，下城發展公司進行了廣泛的、為期兩年多的公眾諮詢程式。作為整體計劃的一部份，在 2005 年 5 月 19 日制定的「修正總體項目規劃」中，下城發展公司提議開發紀念建築和文化專案的新用途。港務局將負責在世貿原址上按照「世貿中心計劃」發展商業、零售、會議中心及酒店設施、開放空間和基礎設施。下城發展公司和港務局將合作發展一個計劃，用以實施世貿原址以外的「世貿中心計劃」組成部份的興建。下城發展公司執行了一項與「世貿中心計劃」相協調的環境評估方案。。關於這個程式組成部份的具體資料可於下城發展公司的網站上獲取 www.renewnyc.com，具體連接為「Memorial」（紀念建築）和「Planning, Design & Development」（規劃，設計和發展）。

世貿中心紀念建築基金有限公司

世貿中心紀念基金有限公司為一非營利實體，它的成立是為了：(1) 通過在世貿中心原址創立一座永久紀念建築，來悼念在 2001 年 9 月 11 日和 1993 年 2 月 26 日的恐怖襲擊中被謀殺的無辜成人和兒童，以及 (2) 通過在世貿中心原址發展文化設施來推進曼哈頓下城區的經濟和文化活力。

2004 年 12 月 1 日，帕塔基州長和彭博市長宣佈董事會成員的選出，包括來自世界各地的民眾領袖和商界領袖、著名的慈善家、政治家和遇難者家屬。除此之外，福特總統（Gerald Ford）、卡特總統（Jimmy Carter）、第一任布希總統（George H. W. Bush）和克林頓總統（William J. Clinton）都擔任榮譽成員，並對支援這個基金會作出了保證。2005 年 4 月 7 日，董事會成員選出了 Gretchen Dykstra 女士作為紀念建築基金會的總裁和首席行政官。若要瞭解關於世貿中心紀念建築基金會的更多資訊，請訪問網站：<http://www.wtcmemorialfoundation.org/>。

紀念建築，紀念館和文化設施的資金將來源於公共資源，個人和團體捐獻給基金會的資金，和獲選在原址設場的文化機構的投資。隨著提議的第一十一部分行動計劃的推進，以及為第八部分行動計劃後階段的設計所承諾的資金，下城發展公司將為紀念建築和紀念館提供超過\$1 億美元的啟動資金。

世貿中心紀念建築和文化專案——行動細目分類

下城發展公司建議，依照紐約州城市發展局法案（「UDC 法案」）並與美國房屋和城市發展部及港務局合作，負責世貿中心紀念建築和文化專案（「紀念建築專案」），作為世貿中心紀念建築和文化再發展計劃的一部分的實施。正如在該專案總體項目規劃中所確定的，下城發展公司將實施的紀念建築項目包括對一座紀念建築和紀念館的規劃、選擇、協調和建設，以及在世貿原址及其緊鄰地區與紀念建築有關的改造規劃、文化設施的可能的建設，來補充及完善由港務局（即世貿原址所有人）實施的商業辦公場地、零售場地、會議中心和酒店設施、開放空間和特定的基礎設施的再發展計劃。規劃程式還將包括其他適宜的公共和私人實體。

項目區域

整個項目場址位於曼哈頓下城的兩個地點：(1) 世貿中心原址，邊界是西街、維詩街、教堂街和自由街；以及(2) 相鄰的兩塊城市街區，緊鄰南部地段，包括(a) 兩塊城市街區，一塊由自由街、華盛頓街、奧本尼街和格林威治街所環繞，另一塊由自由街、西街、柏樹街和華盛頓街所環繞，以及(b) 兩條街的一些地下部分：在那些街區和世貿原址與之間的自由街的一部分和位於西大街東端到格林威治街西端的部分，(c) 從柏樹街北端到自由街南端之間的華盛頓街，以及(d) 從西街東端到華盛頓街東端的柏樹街的地下部分（統稱為「南部地段」）。南部地段包括那些一般被稱為自由街 130 號、自由街 140 號和柏樹街 155 號的地產。

項目目標

重建後的方案區域將會成為一個綜合用途的商業、公共空間和文化中心，以紀念建築為其核心，推動紐約州城市發展法案的目標的實現，這是下城發展公司的目標，也是紐約州州長和紐約市市長所明確定立的目標：在重建曼哈頓下城的同時，向 2001 年 9 月 11 日和 1993 年 2 月 26 日恐怖襲擊受害者致以悼念和敬意。以下所述的活動也是為了防止不良影響和治理 911 事件對世貿原址造成的現狀。

紀念恐怖襲擊的罹難者

紀念建築旨在讓後代永遠不要忘記在 2001 年 9 月 11 日喪生於紐約市、賓夕法尼亞州的沙克維爾以及維珍尼亞州五角大樓的數千名遇難者，以及那些喪生於 1993 年 2 月 26 日世貿中心恐怖炸彈襲擊的遇難者。紀念建築將為人們提供一個可供懷念和追思的莊重環境。罹難者家屬和來自世界各地的到訪者將會來到該地點，瞭解 2001 年 9 月 11 日和 1993 年 2 月 26 日的事件並緬懷那些死難者和那些生活已被永久地改變了的人們。

重振曼哈頓下城

根據紐約州城市發展法案，方案區域的現狀可算是「不合格的和不衛生的」，並有損於曼哈頓下城的整體成長和發展。另外，有必要在曼哈頓下城發展文化、康體、社區和其它服務於市民的設施。

把該區域重建成為一個曼哈頓下城的社會功能場所是該方案的主要目的。這個方案意在消除因 2001 年 9 月 11 日的事件所造成的消極影響，並將方案區域重建為市中心的商業、文化和市民空間和娛樂休閒的場所，包括適當的商業和零售用途，以及下城地區的支援設施、水電煤氣等設施和基礎設施。曼哈頓下城是國際金融中心，也是整個地區主要的經濟龍頭，它還是紐約市發展最快的居民區以及來自地區、全國和全世界旅遊者的首選目的地。基於這些因素，曼哈頓地區的重建必須包括能夠在這裏營造日復一日、生機勃勃氛圍的文化和其它娛樂休閒設施。

在紐約的金融區中心長期存在一片空洞、荒廢的空間將使這一地區在商家、居民和旅遊者眼中黯然失色。當曼哈頓下城的企業的租約到了續簽的時候，讓商家抱有足夠的信心，相信方案區域將能在盡早的時間內得以重建並消除它對周圍地區的不良影響，這一點對於紐約市的經濟來說是極其重要的。同樣地，如果曼哈頓下城居民對重建工作有信心並選擇繼續在這裏居住，這對居民社區的穩定性也是很重要的。

下城發展公司提議，作為世貿中心紀念建築和文化專案的一部分，向以下項目撥款。

A. 世貿中心紀念建築和紀念館

下城發展公司舉辦了一場紀念建築設計方案的國際招標競賽，並且已經與世貿中心紀念建築基金合作進行與紀念建築和紀念館規劃、設計和實施相關的、範圍廣泛的各種活動。世貿中心紀念基金將與下城發展公司一起工作，確保以協調的方法來促進紀念建築和文化專案的實施。

通過該部份行動計劃，下城發展公司將為世貿中心紀念建築和紀念館的持續進行的設計、建造和規劃工作撥出\$7500 萬美元的資金。這些資金將作為對世貿中心紀念基金的額外承諾資金，從而使下城發展公司的承諾資金總計超過遠遠\$1 億美元。

此前，在第八部分行動計劃中下城發展公司承諾\$48, 580, 000 的資金用於世貿中心紀念建築和紀念館的規劃、發展和初步實施，其中\$2500 萬美元作為設計和建築行政工作的後期資金。關於具體活動和對紀念建築及文化專案的資金使用或撥款的更多資訊將在日後明確提供。本部分行動計劃提議的撥款將不會用於任何籌款活動。

受益群體

2001 年 9 月 11 日和 1993 年 2 月 26 日災難中近 3,000 名罹難者的數以千計的親屬和朋友將從對他們所愛之人的悼念中得到安慰。該專案還會令紀念建築和紀念館的參觀者從中受益，提供機會給他們緬懷那些在襲擊中罹難的人們。紀念建築和紀念館將促使公眾更加瞭解 1993 年 2 月 26 日和 2001 年 9 月 11 日的災難以及它們對受難者家人、幸存者、地區居民、紐約市和其它方面產生的影響。該專案還將使整個曼哈頓下城的商家、工作人士和居民受益，包括中低收入人士，並幫助曼哈頓下城和紐約市的整體經濟復甦。

時間表

下城發展公司在 2002 年初已開始執行與世貿中心計劃的發展和實施有關的活動。該計劃的全面實施自 2004 年開始並將持續至 2015 年。再發展計劃中的紀念建築和文化專案部分，尤其是紀念建築和紀念館，在 2004 年開展並將持續至 2009 年。

聯邦和其它資源

紀念建築和文化專案的資金將由公共投資、個人和團體捐給世貿中心紀念建築基金的私人資金、和獲選在原址設場的文化機構的投資組成。本部分行動計劃提議為世貿中心紀念建築基金撥款上限為\$7500 萬美元的資金。基金將利用本身的資源，通過從公共和私立渠道募集資金並接受個人捐款，完成自己的使命。本部分行動計劃提議的撥款將不會用於任何融資的活動。

總估算成本

本部分行動計劃所述的紀念建築和紀念館的持續進行的設計、建築和專案規劃最高估算成本為\$7500 萬美元。

此前，在經修正的第八部分行動計劃中下城發展公司承諾了\$48, 580, 000 的資金，用於世貿中心紀念建築和紀念館的規劃、發展和初步實施。

世貿中心紀念建築和紀念館	
經修正的第八部分行動計劃	\$48, 580, 000
第十一部分行動計劃（本部分行動計劃）	\$75, 000, 000
該活動總金額	\$123, 580, 000

B. 世貿中心的演藝中心

世貿紀念建築和文化專案在重建後的世貿原址上所提供的文化設施，將成為整體世貿中心計劃所提供的各種重要用途的一部分。這些文化性組成部份將有助於創造一個世界級的旅遊目的地，促進原址和該地區的經濟發展，並提高那些在曼哈頓下城區居住和工作的人們的生活質量。它們提供的節目將會是豐富多彩，並且將適宜於商家、居民和遊客。

本部分行動計劃提議為演藝中心持續進行的規劃、發展、初步實施和建造工作撥出上限為\$4 千 9 萬美元的款項。此前，在第八部分行動計劃修正案中，下城發展公司承諾了\$16, 360, 000 的資金，用於演藝中心的規劃、發展和初步實施，其中\$1 百萬美元是用作各個機構制定計劃的開支。

2004 年 6 月 10 日，下城發展公司宣佈了遷入世貿原址的一批機構的名單。暫定會進駐世貿演藝中心的機構是，喬伊斯(Joyce)舞蹈基金會的國際舞蹈中心和特色(Signature)劇院的特色中心。公衆活動將是演藝中心的一部分，有可能舉辦的項目包括為學生團體安排的教育節目、社區工作坊、公開預演、以及一些午餐時間和晚間活動。

受益群體

那些受到襲擊事件直接影響的人們，包括幸存者、當地居民和工作人員，將從這個專案中受益。該專案也將有利於曼哈頓下城區的商家、員工、居民和參觀者，為曼哈頓下城區和紐約市的整體經濟恢復作出貢獻。

時間表

世貿中心計劃的全面實施從 2004 年開始，將一直持續至 2015 年。世貿中心計劃的紀念建築和文化專案部分，包括遷入原址的文化機構的規劃、設計和發展工作，從 2004 年開始，並將持續至 2009 年。

聯邦和其它資源

紀念建築和文化專案的資金將由公共投資、個人和團體捐給世貿中心紀念建築基金的私人資金、和獲選在原址設場的文化機構的投資組成。本部分行動計劃提議為世貿演藝中心撥款\$4 千 9 萬美元。本部分行動計劃提議的撥款將不會用於籌款工作。

總估算成本

本部分行動計劃所述的持續進行的規劃、發展、初步實施和建築最高估算總成本為\$4 千 9 萬美元。

此前，在第八部分行動計劃中下城發展公司承諾了\$16, 360, 000 的資金用於演藝中心的規劃、發展和初步實施工作。

世貿演藝中心	
經修正的第八部分行動計劃	\$16, 360, 000
第十一部分行動計劃（本部分行動計劃）	\$49, 000, 000
該活動總金額	\$65, 360, 000

二、 曼哈頓下城文化增進專案

說明

下城發展公司提議為曼哈頓下城文化增進專案撥款\$3 千 5 百 萬美元。該專案將會通過競爭選擇的程式，資助非牟利機構在曼哈頓下城提供文化設施或節目，並證明其有能力激勵曼哈頓下城的長期復興，造福於所在區域的居民、工作人士、商家和參觀者。非牟利機構將獲撥款，通過其提議的或現有的設施和活動，彰顯曼哈頓下城的卓越和活力，並支持其文化生活的發展。

非牟利機構必須向下城發展公司提交資助申請。下城發展公司將審閱所有資助申請並召集一個顧問小組，其成員包括紐約市和州的機構代表、以及其他熟知曼哈頓下城和文化的顧問。該小組會向下城發展公司推薦受資助機構。資助申請會按照文化增進基金的指引進行審閱和評估，該指引登載於下城發展公司的網站：www.renewnyc.com。

專案目的

在完成了廣泛的公眾外展和規劃工作之後，支持文化生活已成為曼哈頓下城再發展的一個重要目的。在曼哈頓下城文化資產的投資，對增加民居、商業、零售和其它街區活動，均起到促進作用。要實現這個目標，文化增進基金會在曼哈頓下城開展活動，以滿足因 2001 年 9 月 11 日事件所引起的需求，治理或

防止事件的不良後果，並造福於中低收入社區。受資助項目要有能力激勵曼哈頓下城的復興並成功地令區域內的商家、居民和遊客受惠。

受益群體

曼哈頓下城文化增進基金通過支持區域內的文化生活，使當地居民、工作人士、商家、和非牟利機構從中受益。該基金會造福於中低收入社區，滿足因 2001 年 9 月 11 日事件所引起的需求，並治理或防止該事件的不良後果。

項目區域

文化增進基金的項目區域定為曼哈頓下城，候斯頓街以南。

時間表

與文化增進基金有關的活動，包括對資助申請的接受和審閱，預期在 2005 年秋季開始。對資金接受方的選擇預期在 2006 年決定。

聯邦和其它資源

下城發展公司提議為文化增進基金撥款 \$3 千 5 百 萬美元。

總估算成本

本部分行動計劃所包括的曼哈頓下城文化增進基金的最高估算總成本為 \$3 千 5 百萬美元。

三、繪畫中心

說明

繪畫中心是全國唯一專注於繪畫展覽的美術機構。它成立於 1997 年，以展示歷史上繪畫的重要性及多樣性，為新晉及未成名的藝術家提供機會，並促進公眾對藝術及文化議題的討論。繪畫中心舉辦展覽和公共講座，提供學術刊物和藝術家服務。它與各大博物館，如現代藝術博物館、大都會博物館、惠特尼藝術博物館、泰德畫廊以及蓬皮杜中心等，有著長久的關係。以往的展覽包括過 Michelangelo、Pablo Picasso 和 James Ensor 等大師，主要 Louise Bourgeois 和 Ellsworth Kelly 等重要當代藝術家，以及本地和國際新晉藝術家的繪畫作品。

下城發展公司提議為繪畫中心遷入曼哈頓下城新址的相關資本開支撥款 \$1 千萬美元。下城發展公司會為繪畫中心提供基金，作為曼哈頓下城新設施的基本建設費用。繪畫中心的新址將能為更多、更多元化的觀眾提供各種不同的展覽和節目，並將擴充其教育性的節目。繪畫中心的選址必須在曼哈頓下城，候斯頓街以南，以及必須為曼哈頓下城的復興作貢獻。任何與繪畫中心新址有關的交易，包括任何租約的條款，都要由下城發展公司評估和批准。為繪畫中心提供的具體資金數額將決定於多種因素，包括交易的大小和性質，對該區域內商家、居民、遊客、和其它文化機構的影響，以及對曼哈頓下城長期復興作出貢獻的潛力。

繪畫中心獲選為文化機構邀請活動的一部分，該活動由下城發展公司於2003年6月30日發佈，向有興趣遷入世貿遺址或參加其文化項目的文化機構徵集有關資料。在有意遷進世貿遺址或參加其文化項目的文化機構遞交的113個申請中，繪畫中心的申請通過競爭機制被選中。2005年的夏天，繪畫中心在與下城發展公司的協商下，開始選擇新址，新的地址必須能更好地滿足繪畫中心的需求並且促使該機構為曼哈頓下城的復甦作出貢獻。繪畫中心已經確定了適合其未來選址的大致特徵，進行了可行性研究，並確認了幾個有待進一步考察的地點。

專案目的

本活動的目的是要為曼哈頓下城的文化生活作貢獻，造福區域內的居民、工作人士、商家和文化機構。繪畫中心在曼哈頓下城的新址將令它能為更多、更多元化的觀眾提供各種不同的展覽和節目，改善和擴展為藝術家提供的服務，拓寬和加強教育性節目，以及尋求與該區域內的其它文化機構合作，為曼哈頓下城的文化和藝術建立一個充滿活力的社區。繪畫中心的新址可治理或防止事件帶來的不良後果，並令中低收入人士受益。它也將有助於曼哈頓下城的復興，並成功地造福區域內的商家、居民和遊客。

受益群體

繪畫中心的新址將通過支持該地區的文化生活，使當地居民、工作人士、商家、和非牟利機構從中受益。繪畫中心的新址將會造福於中低收入社區，滿足因 2001 年 9 月 11 日事件所引起的需求，並治理或防止該事件的不良後果。

項目區域

繪畫中心選址的項目區域定為曼哈頓下城，候斯頓街以南。繪畫中心的新址必須對曼哈頓下城的長期復興作出貢獻。

時間表

與繪畫中心選址有關的活動預期在 2005 年底開始。該活動的預期完成日期是 2010 年。

聯邦和其它資源

繪畫中心新址的資金將由公共投資、個人和團體捐助的私人資金、和繪畫中心的投資組成。本部分行動計劃提議為繪畫中心在曼哈頓下城的新址撥款\$1 千萬美元。資金將按照一個匹配結構來分配，視交易的大小和性質而定。本部分行動計劃提議的撥款將不會用於籌款工作。

總估算成本

繪畫中心新址的最高估算總成本為\$1 千萬美元。

IV. 規劃和管理

下城發展公司從事廣泛的與曼哈頓下城區的復興、紀念和重建工作有關的規劃和行政活動，其區域由下城發展公司的規章制度和憲章定義為候斯頓街以南的整個曼哈頓地區。

下城發展公司的規劃始於對世貿中心原址及其緊鄰地區的規劃活動。本機構的非世貿中心原址規劃活動包括受 9/11 事件及其後果影響的其它曼哈頓下城的社區。具體而言，下城發展公司的非世貿中心原址規劃活動包括對曼哈頓下城的運輸、交通、住房及相關設施、開放空間，經濟發展能力、需求和潛力的分析。根據這些分析結果，下城發展公司將繼續發展並對曼哈頓下城的具體區域和項目提出概念性的規劃建議。

曼哈頓下城發展公司的行政活動包括並將繼續包括與其規劃工作有關的大量的公共資訊和協調活動。作為其協調活動的一部分，下城發展公司起到了在受影響的社區以及普通公眾與政府機構和官員之間進行外聯和商討的調解人的所用。下城發展公司的公共資訊將繼續包括民衆會議和聽證活動，定期印製的時訊和報告，最新、綜合及互動的網頁 (www.renewnyc.com)，大量的電子通訊和其它外聯及民眾參與的工作。另外，下城發展公司會繼續諮詢其顧問委員和其他社區和市民團體。除此之外，同下城發展公司的社區發展整體補助金撥款資助專案相關的法律、審計和調查活動將不斷進行。

美國房屋和城市發展部已經授權曼哈頓下城發展公司可以使用多至 5% 的整體補助金撥款分配額來支付其與規劃和行政活動相關的費用，包括企業管理、員工和顧問諮詢的費用。該部份行動計劃建議撥出\$9 百萬美元，用於下城發展公司的規劃和行政活動。